

("Abun d'bašmayo" - "Otče náš" v aramejskom jazyku)

arr.: archimandrita Serafim [Bit-Charibi] (*1978)

(nápev kandského kláštora)

Tenore solo

A - bun d'baš - ma - yo, ne - th[e]ka - da - š[ö] še - mókch

S:
A:
T+B:

tí - the mal[e] - ku - thokch neh[ö] - veh seb[e] - jo - noch

a - yj - kā - no d'baš - ma - yo o - [o]f ba - ra - o.

Häv l'än lakch - mo d'sun - kchó - nan y - ou - mo - nóv

waš[ä]-buch[ä] l'än ha - u - ba ————— ijn ayj - kä - no dö-f[ä]ch-nán

waš[ä]-buch[ä] l'än ha - u - ba - ijn ayj - kä - no dö-f[ä]ch-nán

šba - ke - [e]n l' ha - yo - bājn lo ta - la - [a]n

šba - ke - [e]n l' ha - yo - bājn lo ta - la - [a]n

l'ni - sijo - no e - lo fa - so l'än men bi - šo.

l'ni - sijo - no e - lo fa - so l'än men bi - šo.

Me - tul dyloch hi malekutho whajlo teše - wo - cha - to, l'o - läm o - läm-in.

(o...) A - mín.

(Pozn.: zapísané fonetickou transkripciou výslovnosti podľa chaldejského dialektu aramejščiny)

Text zapísaný historickým písmom estrangelo (pešita):

כחם וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו
 וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו
 וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו וכוונתו